

ἄλλος δένων, ἄλλος πληγόνων, καὶ ἄλλος χλευαζῶν — φρικώδη πρόσωπα φρικωδῶς παριστώμεναι — ἔπειτα αἱ γυναικεῖς γονυπετεῖς, ὁ Ἰησοῦς καθηλωμένος ἐπὶ τεραστίου στατροῦ, οἱ λησταί. ἡ κλίμαξ, τὰ βρασανιστήρια, πάντα, τέλος, τὰ ἀναγκαῖα ὑντα πρὸς ἀναπεράστασι τῶν Παθῶν, δῆπος ἐγίνετο ἄλλοτε ἐπὶ τῶν πλατειῶν, μὲν ἐν σύμπλεγμα τῶν κολοσσῶν ἔκειναν, οἵτινες ὥρειλον νὰ καταλάβωσι τὸν χῶρον μιᾶς οἰκίας. Καὶ ἐδῶ δὲ πληγχί, κόμις βεβημέναι εἰς τὸ αἷμα, σπαραγμοὶ ποιοῦντες φρίκην.

— Βλέπετε ἔκεινον τὸν Ἰουδαῖον ἑκεῖ; μοὶ εἴπεν ἡ γυνὴ δεικνύουσά μοι ἄγαλμά τι, οὔτινος τὸ ὡς ἀπηγχονισμένου πρόσωπον ὄνειρομαὶ ἀκόμη καὶ τώρα ἀπὸ κειροῦ εἰς καιρόν. Αὐτός, ὅταν ἐγίνοντο ἔξω τὰ συμπλέγματα, ἡ ναγκάσθησαν νὰ τὸν βγάλουν ἢ π' ἔκει, τόσον εἶνε δσχημός καὶ ἐλεεινός ὁ ὄχλος τὸν ἐμισοῦσε μέχρι θανάτου καὶ ήθελε νὰ τὸν κατακομματιάσῃ, καὶ ἐπειδὴ οἱ φύλακες ἐδυσκολεύοντο νὰ ἐμποδίσουν τὸν λαὸν ἀπὸ τοῦ νὰ πραγματοποιήσῃ τὰς ἀπειλές του, ἀπεφάσισαν νὰ κάμουν τὸ σύμπλεγμα χωρὶς αὐτὸν!

“Ωσαϊστάτη μοὶ ἐφάνη Πναγία της, θήτις δὲν εἰξεύρω ἐὰν εἴνε τοῦ Βερουνιάτη, τοῦ Γιουάν Γιουένη η τοῦ Χερνάνδεθ, διότι ὑπάρχουσιν ἀγάλματα καὶ τῶν τριῶν τούτων, μὲ τὰς χειρας συνηνωμένας, καὶ τοὺς ὄφελμαὶ ἐστραμμένους πρὸς τὸν οὐρανὸν, μετ' ἐκφράσεως τόσον ἀπελπιστικῆς θλιψίεως, ὥστε κινεῖ τὸν οἶκον, ως πρόσωπον ζῶν, καὶ φαίνεται τφόντι ζῶσα ἐξ ἀποστάσεως ὀλίγων βημάτων, οὔτως, ὥστε βλέπων τις ταύτην κατὰ πρώτον, εἶνε ἀδύνατον νὰ μὴ ἐκδηλώσῃ τὸν θαυμασμόν του.

— Los ingleses, μοὶ εἴπεν ἡ θυρωρὸς (καθόσον οἱ ξεναγοὶ μεταχειρίζονται τὰς κρίσεις τῶν Ἀγγλων ὡς σφραγίδα ἐπὶ τῶν ιδικῶν των, ἐνίστε δὲ τοῖς ἐπιδαψίλεύουσι τὰς ἀνοητοτέρας παραδοξολογίας), los ingleses dicen que no le falta mas que el habla (οἱ Ἀγγλοι λέγουν δὲ μόνον ἡ ὅμιλία τῆς λείπει).

Παρεδέχθην εὐχαρίστως τὴν γνώμην τῶν Ἀγγλων, ἔδωκα εἰς τὴν θυρωρὸν τὰ ἀπαραίτητα reales¹ καὶ ἔξερχόμενος μὲ τὴν κεφαλὴν πλήρη εἰκόνων αἰματηρῶν, ἔχαιρτισκ τὸν οὐρανὸν εὐθυμος μετὰ τίνος συναισθήματος ἀσυνήθους εὐχαριστήσεως, ως πρωτόπειρος σπουδαστῆς ἐξερχόμενος τῆς ἀνατομικῆς αἰθούσης, ἔνθα πρέστη εἰς τὴν πρώτην αὐτοψίαν.

[Ἐπειταὶ συνέχεια].

Π. Α. ΒΑΛΒΗΣ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΑΣ ΠΑΠΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ

ΤΟ ΦΙΛΗΜΑ ΤΟΥ ΠΡΙΑΜΟΥ

— Δὲν ὑπέρχει τραγικώτερον. Είναι δὲν φύσιστος βεθμὸς τοῦ ψυχικοῦ σπαραγμοῦ. “Οταν τὸ ἀνέγνωσα, ἐρρίγησα· οὐδέποτε ἡ φυντασία τοῦ ἀνθρώπου συνέλαβεν ίδεαν δραματικωτέραν.

— Τὸ φίλημα, τὸ ὅποιον πάντοτε φυνταζόμεθα ως ἀνταλλασσόμενον εἰς στιγμὰς εὐτυχεῖς, καθ' ἂ; ἡ ψυχὴ πλέον εἰς ὠκεανὸν στοργῆς... τὸ φίλημα νὰ συγκινῇ καὶ νὰ σπράσῃ τόσον.

— Καὶ ὅμως καὶ δὲν φύσιστος βεθμὸς τοῦ ψυχικοῦ σπαραγμοῦ. Οὐδὲν τοῦ πολυκλαύστου πατρὸς Πριάμου εἰς τὰς χειράς τοῦ ἀνδροφόνου Ἀχιλλέως. Ριγούμεν, ὅταν ἀναγινώσκωμεν τὴν σκηνὴν ταύτην, πρὸ τῆς ὅποιας ὥχρισι δλαχίδης

¹ Νόμισμα ἀξίας δλιγον τι ἀνωτέρας τῶν είκοσι πέντε λεπτῶν. Σ. Μ.

αἱ δραματικαὶ τῶν ἡρώων περιπέτειαι, τὰς ὅποιας μετὰ τοσαῦτης τέχνης περιέγραψαν οἱ πρόγονοί μας· ἐγὼ δημιουργὸς ἀκόμη περισσότερον, ὅταν σκεψθῶ ὅτι ἔδωκα σχεδὸν ἐν τοιοῦτον φίλημα, τὸ ὅποιον ἔμεινεν ἀνεξάλειπτον ἐδῶ εἰς τὴν καρδίαν μου, τὴν ὅποιαν, κατὰ τὴν στιγμὴν ἔκεινην, ἡσθάνθην ἐκτοπιζομένην.

— Η Ἰλιάς ἔπειτα ἐκ τῶν χειρῶν τῆς Ἐρμίονης, ἐνῷ οἱ μεγάλοι ὄρθαλμοι τῆς ἑραίνοντο ἐρωτῶντες.

— Η Ἐλένη πολὺ ωχρα, καὶ ἐνῷ ἡ μορρή της ἐξέφραζεν ὑπερτάτην ὄδύνην, διηγήθη ταῦτα:

— Ἐξύρεις ὅτι πενθῶ διὰ τὴν ἀπώλειαν τῆς ἀδελφῆς μου καὶ ποτὲ δὲν θὰ ἀλλάξω τὸ φόρεμα αὐτὸ τὸ καταμαυρον. διὰ τοῦ ὅποιου μ' ἐνέδυσεν ὁ χωρὸς θάνατός της.

— Ναί, τὴν ἐγνώρισα καὶ τὴν ἔκλαυσα.

— “Ἄχ, τί φοβερὸς θάνατος. Ἐπὶ πενταετίαν ἐσύρετο ζωντόνεκρη ἐπάνω εἰς τὴν γῆν, ἔως ὅτου ἔπιστε καὶ τὴν τελευταίαν σταγόνα τοῦ αἰλατός της.

— Ήτο, νομίζω, νυμφευμένη.

— Ναί. Εξύρεις δημιουργὸς ὅτι οἱ ἀνδρες δὲν δομοιάζουν τὰς γυναικας κατὰ τὴν λεπτότητα τῶν αἰσθημάτων. Σύζυγος, πάσχων διὰ μίαν σύζυγον, εἶναι πλάσμα λατρευτόν, τὸ δόποιον ὑποφέρει καὶ αἰσθάνεται ἡ καρδία της τοὺς πόνους, τοὺς ὅποιους ἔκεινος ὑποφέρει μετὰ τῆς αὐτῆς ὀξύτητος καὶ εἶναι ἔτοιμος νὰ θυσιάσῃ καὶ αὐτὴν τὴν ζωήν της χάριν τῆς ὑγείας του. Εγνώρισα μίαν κυρίαν, θήτις, ἐπὶ δεκατέσσαρα μακρὰ ἔτη, περιποιήθη τὸν ἀπόληπτον σύζυγόν της καὶ τὴν ἡμέραν τοῦ θανάτου ἔχυσε δάκρυα δχι ἀνακουφίσεως ἀλλ' ὄδύνης πραγματικῆς. Διὰ τὸν σύζυγον δημιουργὸς, καὶ τὸ λέγω ἀνέξαιρέτως δι' ὅλους, ἡ πάσχουσα σύζυγος εἶναι φορτίον βαρύ· ὁ ἀνθρώπος, τὸν δόποιον ἔλαθον διὰ τῶν εὐχῶν τῆς ἑκκλησίας ὅπως τοὺς περιποιήσται καὶ τοὺς διασκεδάζῃ, ἡσθένησε, δηλαδὴ δὲν εἰμπορεῖ νὰ διευθύνῃ πλέον τὴν οἰκίαν καὶ εὐρίσκεται ἀδρανῆς ἐπὶ τῆς κλίνης. Εὖν ἡ ἀσθένεια δὲν διαρκέσῃ πολὺ, ὁ σύζυγος αἰσθάνεται οἴκον καὶ φρίνεται συμπάσχων· ἀλλ' ἀμαρτίας ἀγγήσῃ νὰ ισθῇ ἡ ἀποθάνη, ὁ σύζυγος καθίσταται ἀνυπόμονος καὶ ἀναμένει μετὰ νευρικῆς ταραχῆς τὸ ὑψος ἢ τὸ βάθος. Τὸ ίδιον συνέβη εἰς τὴν ἀτυχῆ ἀδελφήν μου, τὴν ὅποιαν δὲν θέος ἐπότισεν δλαχίδη τὰ ποτήρια δλων τῶν πικρῶν. Κατὰ τοὺς πρώτους τῆς ἀσθένειάς της μῆνας, ήτο παρὰ τὸ προσκεράλαιόν της ως φύλαξ ἀγγελος. δεικνύων τὸ ἐνδιαφέρον ἔκεινο, τὸ δόποιον μόνον ἀληθῆς ἀγάπην αἰσθάνεται. Κατόπι ηρχίσει νὰ δεικνύῃ ἀνυπομονησίαν καὶ ἐπειδὴ ἡ ἀγαπώσα γυνὴ ἔχει καὶ ὀλίγην μαντικὴν δύναμιν, ἡ ἀτυχῆς ἀδελφή μου ηρχίσει νὰ κρύπτῃ τοὺς πόνους της, νὰ ἐνδύεται κομψῶς καὶ νὰ μειδιᾷ λέγουσα:

— Είμι κακλίτερα σήμερα, Γεώργιέ μου, ἀν ἔξακολουθήσω νὰ κακλίτερεύσω, εἰς ἔνα μῆνα θὰ ἡματι καλά.

— Εκείνος, λησμονῶν καὶ αὐτὴν τὴν φιλανθρωπίαν, ἐκίνει δυσπίστως τὴν κεφαλὴν του καὶ ἔχρησετο τοῦ δωματίου.

— Πόσα θὰ ὑπέφερεν ἡ δυστυχισμένη.

— “Υπέφερε λέγεις; Οι ἀνδρες οἱ ἐγωισταὶ νομίζεις δημιουργὸς τοιαύτας μάρτυρας εἰς τὸν τάφον στέλλουσι;

— Εγώ τότε μετὰ τοῦ πατρὸς μου ημην μακρὰν τῆς Κωνσταντινουπόλεως καὶ ἐλάμβανον ἐπιστολάς της, εἰς τὰς ὅποιας μοῦ ὡμίλει περὶ τῆς στοργῆς τοῦ συζύγου της καὶ περὶ τῆς ἀναρρώσεως της. Οὔτε λέξιν ἐξεστόμισε περὶ τῶν βρασανιστήριων της· ἀν τὸ ἐγνώριζα, θὰ ἐσώζετο. “Ο, τι τὴν θέαντασε, περισσότερον καὶ αὐτῆς τῆς ἀσθενείας, ήτο ἡ ἀδιαφορία τοῦ ἀνθρώπου ἔκεινου.

— Επεστρέψαμεν ἐκ τῆς Πρεβέζης περὶ τὰς ἀρχὰς Σεπτεμβρίου. Ο γαμβρός μου ἡλθεν εἰς τὸ ἀτμόπλοιον καὶ μᾶς ὑπεδέχθη μετὰ πολλῆς ἀγάπης.

— Πώς είναι ἡ Κατίνα μας; ηρωτήσαμεν μὲ μίαν φωνὴν ἐγώ καὶ δ πατήρ μου.

— Θὰ τὴν ιδητε.

» — Τῆς ἔφερα ἐνα μεταξωτὸ ὄφασμα ἐλληνικό, ποῦ μοιαζει ἀράχνη.

» — Ναι, θὰ χαρῇ πολὺ, εἶπε μειδιῶν· καὶ κατόπι μὲ τὸ αὐτὸ φιλόφρον ὕφος, μᾶς προσεκάλεσεν εἰς τὴν οἰκίαν του, προσθέτων, διτ, ἐπειδὴ οἱ ιατροὶ ἐπρεπε νὰ ἐπιτηρῶσι καὶ τὰς ἐλαχίστας τροπὰς τῆς ἀσθενείας της, ἡναγκάσθη νὰ τὴν εἰςαγάγῃ εἰς τὸ γερμανικὸν νοσοκομεῖον.

» — Πώς δὲν ἔπεσα εἰς τὴν θάλασσαν, ἀπορῶ. Ἐκείνην τόσῳ ἀποτόμως, φέτε ἡ λέμβος ἡ ὁποία μᾶς μετέφερεν ἐκ τοῦ ἀτμοπλοίου εἰς τὴν ἀκτήν, ἀνεπῆδησε.

» — Δὲν ἔστρεψε πλέον πρὸς τὸν θυρωπὸν ἐκεῖνον τὸν μωρομένον, δὲ ὁποῖος εἶχε δεμένον τὸν λαιμοδέτην του κατὰ τὸν συρμόν, καὶ τοῦ ὅποιου ἡ σύζυγος ἀπέθνησκεν ἔρημος καὶ μόνη εἰς τὰ νοσοκομεῖα.

» — Ἀνήλθομεν ἐπὶ τοῦ τροχοιδρόμου σιωπηλοῖς ἐγὼ μετὰ δυσκολίας συνεκράτουν τὰ δάκρυά μου. Πρὸ τῆς θύρας τῶν νοσοκομείων μᾶς ἀπεχαιρέτισεν ἐκεῖνος καὶ ἐγὼ μὲ πόνον ψυχῆς σπαρχκτικὸν ἡκολούθησε τὴν ἀδελφὴν τοῦ ἔλέους, ἡ ὁποία μὲ ὀδήγησε πλησίον τῆς Κατίνας. Ἡτο κοιτῶν καθαρός καὶ διὰ τῆς ἀνοικτῆς θυρίδος εἰςήρχετο ἡ αὔρα τοῦ Βοσπόρου. Ἐπὶ μιᾶς κλίνης μικρῆς ἡτο ἑγκπλωμένη ἡ Κατίνα καὶ μία μοναχὴ ἔκρατει διὰ τῆς μιᾶς χειρὸς ὅρθην τὴν κεραλὴν τῆς ἀδελφίτσας μου, ἐνῷ διὰ τῆς ἀλλῆς ἔκρατει πλησίον τοῦ στόματος τῆς ἀσθενοῦς λεκάνην πλήρη ἐρυθροῦ υγροῦ.

» — Εμειναχέτη καρρωμένη, ἡ ἀπελπισία μ' ἐπάγωσεν. Εκείνη μὲ ἀνεγνώρισεν ἐπειδὴ ἐκ Σμύρνης ἐτηλεγράφησαμεν τὴν ἔλευσίν μας καὶ ὅπως μοῦ εἴπεν ἡ μοναχή, ἡ ὁποία μὲ ὀδήγησε, μᾶς περιέμενεν ἀνυπομόνως. Εκένησε τὴν χειρά της διὰ νὰ μὲ καθησυχάσῃ, μὲ παρετήρησε μὲ τοὺς μειδιῶντας ὄφθαλμούς της καὶ ἑγκολούθησε νὰ ἐμῇ τὸ αἷμα, τὸ ὅποιον ἐξήρχετο ὡς χείμαρρος ἐκ τοῦ στόματος της.

» — Ο πατέρος μου ἔμεινε κάτω διὰ νὰ δμιλήσῃ μὲ τὸν ιατρὸν καὶ ἐγὼ ἡμην μόνη πρὸ τοῦ θεάματος τούτου.

» — Τέλος, τὸ αἷμα ἐσταμάτησεν, ἀφοῦ κατέπιε τεμάχια πάγου καὶ μετὰ παρέλευσιν ὄλιγων λεπτῶν ἐδυνήθη νὰ δμιλήσῃ.

» — Μ' ἐφίλησε καὶ ἀφῆκεν αἷμοβαφές ἵγνος ἐπὶ τῆς παρειᾶς μου· κατόπι μ' ἔσυρε πλησίον της καὶ μοῦ εἴπε σιγά :

» — Ἐδῶ μὲ πειριοῦνται πολὺ μὲ θῆλα νὰ πέθαινα ' τὸ σπῆτέ μου. Γιατί μ' ἔφεραν ἐδῶ; Νὰ μὲ πάσις ἀδελφίτσα μου ἀπὸ 'δῶ, ναὶ; Σὺ δὲν μὲ φοβεῖσαι ωὐτε ἔπαυσες νὰ μ' ἀγαπᾶς. 'Ἐνῷ ἐκεῖνος... 'Ἄχ, δὲν ἔειρεις, θαρρεῖς πῶς είναι ἀπὸ μάρμαρο. Μοῦ πέρασε μία ἰδέα. Μήπως ἡγαπησεν ἄλλην καὶ εὑρίσκει πλέον τὴν ζωὴν μου περιττήν. 'Αγ, 'Ελένη μου, δὲν θέλω ν' ἀποθάνω μὲ τὴν ἰδέαν αὐτήν. Εἰναι ἔνας μηνας ποῦ μ' ἔφερεν ἐδῶ καὶ ηλθε μόνον τρεῖς φορὲς καὶ πάντοτε συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ ιατροῦ. Δὲν ἔχει φαίνεται νὰ μοῦ πῆ τίποτε ἴδιαιτέρως. Τί θὰ μοῦ πῆ ἀφοῦ δὲν μ' ἀγαπᾶ!...

» — Ήμην ἀκίνητος καὶ ηκούον τὰ θρηνώδη παράπονά της ἀπελπις. Τὸν ἀθλιὸν! πρὸ ὄλιγου ἔθλιψη τὴν χειρά του. Προσεπάθησα νὰ μείνω ἀτάρχος καὶ εἴπον μὲ σῆσην εἰμπόρεσα ἀπάθειαν:

» — Ἀπατήσαι, Κατίνα μου. Τώρα θὰ γείνης καλὰ ποῦ ἡλθε ἐγώ. Καὶ ἐπειτα δὲν είσαι πλέον ἀσθενής, εὐρίσκεσαι εἰς ἀνάρρωσιν.

» — Εμειδίασεν ἐν μειδίαμα πολὺ πικρὸν καὶ μοῦ εἴπε θλίβουσα ἡρέμα τὴν χειρά μου:

» — Καὶ σὺ ἔχεις τὴν ἐσφαλμένην ἰδέαν, διτ, εἰς τὰς χρονίους ἀσθενείας δὲ ἀσθενής ἀπατήσαι καὶ δὲν σκέπτεται ποτὲ τὸν θάνατον. 'Ολοι ἀπατῶνται. Εἰς αὐτὰς τὰς ἀσθενείας δὲ πάσχων αἰσθάνεται ἐν εἶδος ἐντροπῆς ἀλόγου· δὲν θέλει νὰ γνωρίζωσιν οἱ ἀλλοι τὴν δεινὴν θέσιν, εἰς

τὴν ὁποῖαν εὐρίσκεται καὶ τοὺς καθησυχάζει λέγων: «Ειμαι καὶ καλλίτερα».

» — Τότε ἥρχισα νὰ κλαίω ἐλευθέρως καὶ ἐκείνη μειδιῶσα ἀκόμη μοῦ εἴπε:

» — Θέλεις νὰ τοῦ 'πῶ καὶ 'σένα πῶς είμαι καλλίτερα;

» — Εἰςηλθεν ὁ πατέρος μας· ἀνθρωπος, δέστις ἔχασεν ὅλα τὰ τέκνα του καὶ τὴν νέαν ἔτι σύζυγόν του καὶ δέστις συνεκέντρωσε τὴν ἀγάπην του εἰς ἡμᾶς τὰς δύο. Ἐθαύμασε τὸ ψυχικὸν σθένος του. Δὲν ἔδειξεν οὐδεμίαν ἔκπληξιν διὰ τὴν ισχυρότητα τῆς Κατίνας οὐτε διὰ τὴν θέσιν, εἰς τὴν ὁποῖαν τὴν εύρε. Τὴν ἐφίλησε καὶ ἐκάθισεν ἀπέναντί της.

» — Πατεράκι μου, θὰ πεις καὶ ἀλλο ποτήρι, εἴπε, καὶ ἀνελύθη εἰς δάκρυα.

» — Απὸ τὴν στιγμὴν ποῦ ἡλθα δὲν είχε κλαύσει, ήσαν τὰ πρῶτα δάκρυα της.

» — Ο πατέρος μου δὲν ἔκλαυσεν, ἀλλ' ἐμειδίασε περισσότερον λέγων:

» — Είσαι παιδί, Κατίνα μου.

» — 'Εξύορεις, πατέρα, τί θυμηθηκε; τὸν θάνατον τῆς μητέρας. Ἡτο πολὺ εὐτυχῆς ἡ τελευταία στιγμὴ της. 'Ητο ἔξηπλωμένη ἐπάνω εἰς τὴν κλίνην της· ἐγὼ μὲ τὴν 'Ελένην εἰργαζόμεναι πλησίον της καὶ σεῖς τῆς ἐδίδαστε τὸ ιατρικόν. 'Εξαρνα ἀφῆκε ἐνα στεναγμὸν βαθὺν καὶ ἐν μέσῳ τῶν φιλημάτων καὶ τῶν φροντιδῶν μας ἐξεπνευσεν. 'Ἐνῷ ἐγὼ ...

» — Μὲ δίδεις τὴν δῆλειαν ν' ἀπουσιάσω δι' ὄλιγα λεπτά, ἀγάπη μοῦ: τὴν ἡρώτησα.

» — Μὲ παρετήρησε συγκεκινημένη, ώς νὰ ἐμάντευσε τὴν σκέψιν, ἡ ὁποία μοὶ ἐπῆλθε καὶ ἐψιθύρισε:

» — Πήγανε.

» — Εἰςηλθον εἰς μίαν ἀμάζχν μόνη καὶ ἔδωκε τὴν διεύθυνσιν τοῦ γραφείου τοῦ γαμβροῦ μου.

» — Μετ' ὄλιγα λεπτὰ εὐρέθην ἀπέναντί του.

» — Τὸν παρετήρησα μὲ ὅλην τὴν περιφρόνησιν, τὴν ὁποῖαν δι' αὐτὸν ἡσθάνθην καὶ τοῦ εἴπον διτ, ἡ Κατίνα τὸν θέλει πλησίον της.

» — Προειδόθη καὶ μοῦ εἴπεν:

» — 'Εφθειος τὰ ώραιότερα ἔτη μου εἰς τὸ προσκεφάλαιον αὐτῆς τῆς γυναικός. Τί θέλει τώρα; ής μ' ἀφίσουν πλέον ἡσυχον.

» — Δὲν είναι τώρα μόνη· προέξατε· πρέπει νὰ ὑπακούσητε.

» — Μὲ διατάσσετε; μὲ ποτὸν δικαίωμα;

» — Είχε δίκαιον, οὐδὲν δικαίωμα είχον, ἡ ἀπελπισία μου μὲ παρέσυρεν· ἐρούφην εἰς μίαν ἔδραν καὶ ἥρχισα νὰ κλαίω, ἐνῷ ἐκεῖνος ἐθημάτιζε πολὺ ώργισμένος.

» — Θὰ ἔλθετε; εἴπον δειλῶς.

» — 'Οχι, εἴπεν ὄργιλως.

» — Τότε ἐγονάτισχ, δὲν τοῦ ἔζητουν πολλὰ πράγματα· ἡ παρουσία του ἤκει νὰ λευκάνῃ τὰ σκότη τοῦ θανάτου της.

» — Μὴ ροήσθε, δὲν είναι δυνατόν νὰ ἀναρρώσῃ πλέον· ἀλλ' ἡς ἀποθάνῃ τούλαχιστον εὐτυχῆς.

» — Τότε ἔλαθον τὴν χειρά του καὶ τὴν ἐφίλησα.

» — Συνεκινήθη ὡς φαίνεται, διότι μὲ συνώδευσεν.

» — Ήσθάνθην ἀγρίαν χαρὰν καὶ τὸν ἔσυρον ὡς λάφυρον.

» — Εὔρον τὸν πατέρα μου εἰς τὸν διαδρομὸν σιωπηλὸν καὶ εἰσεδίθαισα εἰς τὸ δωμάτιον τῆς ἀδελφῆς μου εἰδον λαμπάδην καὶ σκότην πρὸ τῶν ποδῶν της.

» — 'Αχ, 'πέθανε, δτιμε. φοιζά, 'πέθανε, σὺ τὴν σκότωσες, ἀνέκραξ.

» — Καὶ ἐνθυμηθεῖσα τὸ φίλημα, τὸ δόπιον πρὸ ὄλιγων στιγμῶν ἔθεσα ἐπὶ τῶν χειρῶν του, ἔφοιξα καὶ ἐπεσα λιπόθυμος παρὰ τὴν νεκρικὴν κλίνην.

» — Σου φαίνεται ὀλιγώτερον τρχγικὸν ἢ πό τὸ φίλημα τοῦ Πριάμου;

» — Er Kωνσταντινούπολει.